

パソコンのことなら何でも Win・Mac・Linux

パソコン相談室

ご要望にあわせて指導内容を考えます。
接続から修理、引き取りまで…

TEL 047-349-3201

営業時間 9:30~21:00 水曜定休日

出張もします!

ホームページ www.sohc.co.jp

 **新松戸 3-63-2**
(新松戸市市役所二階)

今年もあと10日余り、寒さの訪れと共に街の空気も慌たしくなってきました。そこで、地元発のちょっとしたうれしいおトクな情報や、年末年始の楽しいイベントを集めてみましたのでみなさんも行ってみてはいかがでしょうかですか

松戸の特産品「うなぎの佃煮」で有名な、こちら
も江戸時代から続くお店
です。やはり10代目のご
主人が、各種の佃煮を昔

★本土寺

三ヶ日、午前9時〜午後4時まで、重要文化財・仁王尊の御開帳があります。

★東漸寺

☎047・345・1517

大晦日除夜の鐘を撞く為に23時から整理券が配布されます。

*1000円のお札を購入すると鐘を撞くことができるほか、甘酒の無料サービスがあります

ーマーズ岩田園
4(7131)8701
字下大塚380-14 AM9:00~PM7:00

毎に1回の抽選ができます。特賞、商店街商品券3万円分が5本を始め、さまざまな商品券が用意されています。

★常盤平駅前通り商店会『福引き抽選会だピョン』抽選日時：12月23日、11時から5時まで。

シンプルな『福引き抽選会』です。賞品は、普段の生活に嬉しい日常的な生活用品を多数用意しています。

047・392・9311
来年2月29日まで冬季
キャンペーンとして、い
ろんなサービスがありま
す。
『ビクタープレイキャン
ペーン』会員制のショール
ームを一般の方にも開
放、ビクター同士でも周
知します。今なら、ショール
ーム会員の入会キャン
ペーンもあつてお得です
『新年お楽しみ福袋』
5000円（ゴルフ用品）

我が家は太陽光発電所
太陽光で発電。余った電気は売れます。
年間光熱費
一般住宅に比べて約21万円もお得。
省エネ給湯器Eコキュート
給湯費が一般住宅の1/12。



※当社比。ひび
30年間で試算。

2時ごろまで、花車新館
駐車場にて。
同時開催イベントとして、
歳末バーゲン、お雑煮大会、つきたてのお餅販売、お正月用品販売朝市（青果、商店会会員によるワゴンセール、模擬店等を予定しています）★サンロード五香商店街「ポーナスチャンスセー
ル」福引券発行期間：12月22日まで、抽選期間：19日～23日まで。

駅の「入」場券プレゼン
トがあります。四国徳島
にある「学」には昔、了
慶寺というお寺があり
学徳の高い名僧がいまし
た。そして各地から大勢
の人が学問を習いに来た
という故事から「学」と
いう地名がついたといわ
れています。この入場券
がお守りになります。



現地見学会開催

現地：松戸市ハケ崎
5-40-5

現地

千歳線 10分
東武野田線 徒歩10分

至国道6号
松戸東喜町 一社会
モスビル GS
森のホール 公園
至ハケ崎

アパートと一般住宅との年間光熱費比較を
メンテナンスの経費は含みません。

フリーダイヤル **0120-68-2582**
TEL.047-342-7335

me.com

感謝したい
 ★小金原中央商店会
 「クリスマスのびっくり市」12月19日・21日の3日間
 『びっくり市』のチラシに抽選券がついています
 旅行券、歌謡ショー、商品の品券1万円分の商品の品券の中から、希望の品を自分で選んで投票する仕組みです。自分の好きなものが選べるのがいいですね
 ★五香さくら通り商店会
 『餅つき大会』

★くまざわ書店松戸店
ボックスビル6F
047・360・0501
「合格お守りプレゼント」
1月2日の初売り日と5
日に、学習参考書または
辞典をお買い上げの方
先着200名に合格のお



元旦には獅子舞が披露されます。
（ふらわーバスケットに無料）

大晦日の夕方から三日にかけて拝観料が無料になります。



ガーデニングの大型専門店

ファーマーズ 岩田園

**クリスマスも
お花で飾ろう!!**

シクラメン



美しい色とりどりのシクラメンを
大特価にてご用意しております

クリスマスオーナメント



**全品大特価にて
ご奉仕中!!**

10月27日(土) 14:00~16:00
 10月28日(日) 10:00~12:00
 10月28日(日) 14:00~16:00

27(土)・28(日)
 1:00~ 2回目14:00~

実演販売
 ちつき大会開催!!

至我孫子
 若柴
 相模川

年末は12/31(水)まで営業!!
 2004年は1/4(日)から
 初売り開始!!



UK UK クーポン
ひやしん
5 特大 球根
5 球 プレゼント券

※なくなり次第終了ですので
お早目に!

※お一人様1枚限り

有効期限 12月31日まで

広域MAP

・ファーマーズ
岩田園

ファーマーズ岩田園

04(7131)8701

二子下大塚380-14 AM9:00~PM7:00

価値あるものをより安く
コンタクトレンズの
すぐコン
松戸店

安い 速い 安心 クリアな視界で快適な生活を!
瞳にプレゼント

Christmas Sale

全品が
税込!!

タイムサービスが絶対お得!!

午前11時30分まで、午後6時までに受付された方に、表示のお値段で販売いたします。(使い捨て6箱まで、使い捨てでないレンズ2枚までに限定させていただきます。)それ以外は、使い捨ては1箱500円増し、使い捨てでないものは1枚1,000円増しになります。

使い捨て
コンタクトレンズ

1,300円 税込
税抜 1,239円

使い捨てレンズは、半年分までお求めいただけます。

初めての方は、レンズとケア用品が、無料でお試しできます。

1dayタイプ



税込 **1,600円**~

2weekタイプ



税込 **1,300円**~

2week ケア用品セット
3ヶ月分パック!!

2週間使い捨てレンズ
2箱(両目3ヵ月分)+
レニュー等 355ml 2本(3ヵ月分)
税込 **5,000円**
(乱視用は税込7,000円)

乱視用 2weekタイプ



税込 **2,500円**~

全て安心の有名一流メーカー!! 高性能でお安く提供できるレンズのみを厳選!!

ソフトレンズ

税込 **2,500円**~

- SEED: SKY(6) SX(12)
- BAUSCH&LOMB: オプティマ38(3) オプティマFW(6)
- 旭化成アイミー: スーパーソフト(3) スポーツビュー(12)
- エイコー: ソフトMX(3)

乱視用
ソフトレンズ

税込 **8,000円**

- BAUSCH&LOMB
- 旭化成アイミー
- HOYA

ハードレンズ

税込 **2,500円**~

- SEED: スーパーHiO2(6) A1(6) S1(12)
- HOYA: ハードEX(3)
- BAUSCH&LOMB: クオントム(6)
- 旭化成アイミー: サプリム(3) EXプレミアム(12)

ソフト・ハードコンタクトレンズ

税込 **2,500円**~
税抜 2,381円

全品税込8,000円(税抜7,619円)以下

BAUSCH & LOMB HOYA SEED 旭化成 アイミー

保証も充実!! 3ヶ月・6ヶ月・12ヶ月
の商品が選べます。

カラー
レンズ 税込 **4,000円**~

遠近両用2週間
使い捨てレンズ 税込 **4,000円**~

コンタクトレンズの処方には、眼科医の診察が必要です。健康保険証をお持ちください。(初診は1,970円の診察代がかかります。)

コンタクトレンズの
すぐコン 松戸店
www.sugucon.com

松戸駅東口ライオンズステーションタワー 26階建ての3階(2階ユニクロ様)

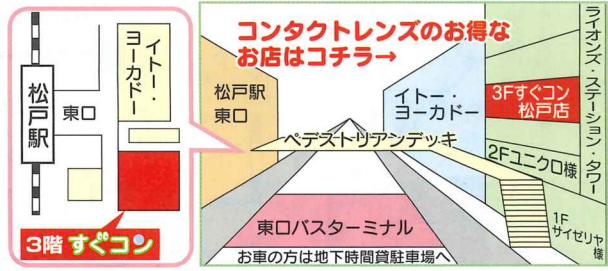
TEL.047-331-5655

※お電話での価格の問い合わせはご遠慮ください。店頭でお確かめになれます。

受付時間/午前 9:00~12:10
午後 14:30~18:40

12月30日~1月4日
まではお休させていただきます。

- 1.コンタクトが初めての方は受付終了40分前までにお入りください。
- 2.お一人様1日1種類のレンズの作成に限定させていただきます。



イトー・ヨーカドー南側ライオンズマンション3階(1Fサイゼリヤ様 2Fユニクロ様)
※電車の方はペDESTリアンデッキで直結 徒歩3分 お車の方は地下駐車場(有料15分100円)か周辺時間貸駐車場へ
[広告有効期限 平成16年1月8日]



清水口調整池と 本埜村からのお知らせ



冬に日本を訪れる渡り鳥の種類はたくさんありますが、やはり代表は「白鳥」ではないでしょうか？

今回訪れた清水口調整池は、白鳥が飛来する池として知られるようになりました。



ここに飛来する白鳥はオオハクチョウです。案内板の記録によりますと、初めて飛来したのは平成5年の12月20日、6羽だったそうです。それから毎年飛来しています。数はまちまちですが、今年は11月4日の朝6時に2羽がやってきたと、私が訪ねた時はやはり2羽だけでした。池のフェンスの表を見ても2羽だけの年は平成7年だけです。去年は4羽で、一番多く飛来した平成11年の9羽から、毎年減ってきているのが気になります。あまり大きな池ではないためか、それともオオハクチョウはもとより群れを作らないのでしょうか。環境破壊が原因でオオハクチョウ



左のオオハクチョウは、その間一度も羽を広げてはくれませんでした。右のオオハクチョウは時間を計って見ますと、約30分に一度羽を広げます。シャッターチャンスが狙えず、2時間経つてやっと3度目を



調整池には休憩所はありません。隣接して公園があります。また白鳥が近くで見える場所は限られています。せつかく人間を信頼してくつろいでいますので、会いに行きたうね。こんな人家に囲まれた小さい池に、野生のお客様が遠く北の地から訪れてくれるのですから、そして翌年も翌年も彼(彼女)達がたくさん仲間を連れて来てくれるように環境を守るのが私たちの出来る事ではないでしょうか。



「和」の素材やテイストにこだわらながらも現代の生活に調和する品々。その品目の豊かさといつた日ではたいへん貴重な珍しい鳥で話題を呼んでいます。松戸の皆さん、ぜひ今年も本埜村の白鳥たちと、嬉しいメッセージをいただきましょう。(きぬえ)



「和」の素材やテイストにこだわらながらも現代の生活に調和する品々。その品目の豊かさといつた日ではたいへん貴重な珍しい鳥で話題を呼んでいます。松戸の皆さん、ぜひ今年も本埜村の白鳥たちと、嬉しいメッセージをいただきましょう。(きぬえ)



今回の三ツ星は、北松戸の市立病院のそばにあります。白鳥のお世話をされている、出山さんに10月末に電話で伺った時は、「今年も昨年とまったく同じ10月18日に、最初の1羽が飛来。その後20羽前後の群れがいつかやってきて10月24日には148羽となりました。」とのことでした。(感激！)

今回の三ツ星は、北松戸の市立病院のそばにあります。白鳥のお世話をされている、出山さんに10月末に電話で伺った時は、「今年も昨年とまったく同じ10月18日に、最初の1羽が飛来。その後20羽前後の群れがいつかやってきて10月24日には148羽となりました。」とのことでした。(感激！)



クリスマスに続いてお正月。秋本さんのおススメは、お正月飾りです。玄關飾りはパッツも揃っている、自分だけの作品を作ることできます。以前、全国紙でも紹介された和鉢観葉(1000円前後)は気軽に緑を葉しめると若い方々にも好評です。

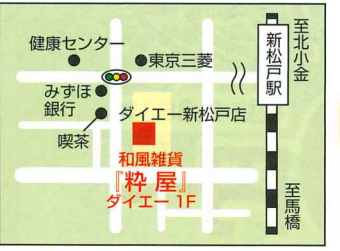
クリスマスに続いてお正月。秋本さんのおススメは、お正月飾りです。玄關飾りはパッツも揃っている、自分だけの作品を作ることできます。以前、全国紙でも紹介された和鉢観葉(1000円前後)は気軽に緑を葉しめると若い方々にも好評です。



「和」の素材やテイストにこだわらながらも現代の生活に調和する品々。その品目の豊かさといつた日ではたいへん貴重な珍しい鳥で話題を呼んでいます。松戸の皆さん、ぜひ今年も本埜村の白鳥たちと、嬉しいメッセージをいただきましょう。(きぬえ)

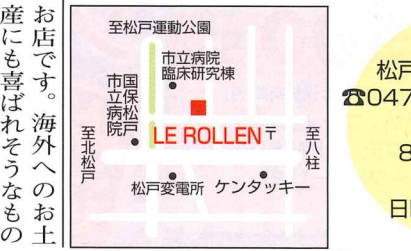
「和」の素材やテイストにこだわらながらも現代の生活に調和する品々。その品目の豊かさといつた日ではたいへん貴重な珍しい鳥で話題を呼んでいます。松戸の皆さん、ぜひ今年も本埜村の白鳥たちと、嬉しいメッセージをいただきましょう。(きぬえ)

「和」の素材やテイストにこだわらながらも現代の生活に調和する品々。その品目の豊かさといつた日ではたいへん貴重な珍しい鳥で話題を呼んでいます。松戸の皆さん、ぜひ今年も本埜村の白鳥たちと、嬉しいメッセージをいただきましょう。(きぬえ)



住所 松戸市新松戸3-2-2
ダイエー新松戸店 1F
047-348-0529
営業時間 10:00~21:00
年中無休
http://www.ikiya.co.jp/

UKIUKIクーポン
本日より1000円以上
お買い上げの方
プレゼント
ご用意しています。
先着20名様
この券を切り取って
ご持参下さい。



住所 松戸市上本郷4177-1
047-368-7687(FAX)
営業時間 8:30~19:00
定休日 日曜日・第2土曜日

朝の8時30分からの営業という事でモーニングセット(550円)もあり。朝から、午後のお茶タイムとそのときの用途に合わせて行くことが出来るお店です。そして料金も内税となつています。一度行かれてはみませんか？穏やかな気分になれますよ！(T美)

三菱地所ホーム 新松戸リフォームスクエア

〒270-0034 千葉県松戸市新松戸3-1-1

TEL.047-348-1061(代)
FAX.047-348-1086

受付時間/9:30~18:00 (水曜日定休)
ホームページ/
<http://www.mitsubishi-reform.com/>

リフォーム前 - Before

リフォーム後 - After

リフォームしてみませんか？

さて、第二回目のリフォーム紹介は、中央パークハウスです。今回のリフォームでの大きなポイントとは、遮音と空間。階下への遮音を配慮したバリアフリーにし、家族のくつろぎの場であるリビングを広く使えるように、南側の和室を三本引戸の洋室にしました。

水廻りの部分は大型ハッチ付きのシステムキッチンに。また、畳でゆとりくつろぎたい方のために、リビングの床を畳にしました。

リフォームでお悩みの方、女性のプランナーがきめ細かく提案致しますので、是非、お気軽に御相談下さい。

為に、4.5帖の和室を6帖にしました。もちろん収納部分にもこだわって大型クローゼット、コの字型玄関収納も取り付けました。これが、今回のリフォームの大きな部分です。